

# AUTOEVALUACIÓN DEL CURRÍCULO DE INGLÉS DE TRES INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE LA CIUDAD DE NEIVA

## SELF-EVALUATION OF THE ENGLISH CURRICULUM IN THREE STATE SCHOOLS IN NEIVA

Gilma Zúñiga Camacho\*  
Sonia Amparo Salazar Aristizábal\*\*

### Resumen

El Programa Nacional de Bilingüismo del Ministerio de Educación Nacional espera que los colombianos hayan alcanzado un alto nivel de dominio del idioma inglés hacia el año 2019. Por lo anterior, la Secretaría de Educación de Neiva en convenio con el grupo de investigación COMUNIQUÉMONOS, promovió la autoevaluación del currículo de inglés de tres instituciones educativas públicas de la ciudad con el fin de determinar sus condiciones actuales de enseñanza y aprendizaje. Las instituciones cubren una población estudiantil de 7.041 estudiantes provenientes de los estratos socioeconómicos 0, 1 y 2, con sedes urbanas y rurales.

La autoevaluación del currículo de inglés se desarrolló en cuatro etapas, de acuerdo con el modelo CIPP (contexto, insumo, proceso y producto) de evaluación curricular. En cada una de las etapas las instituciones recolectaron información mediante diferentes instrumentos como entrevista, observaciones, análisis de huella y cuestionarios, que les permitieron hacer un diagnóstico real del currículo.

**Palabras clave:** autoevaluación, modelo CIPP, instituciones educativas públicas.

### Abstract

The National Bilingual Program from the Colombian Minister of Education expects that Colombians have reached a high level of English by the year 2019. Because of that, la Secretaría de Educación de Neiva in agreement with the research group COMUNIQUEMONOS promoted the self-evaluation of the english curriculum in three state schools in Neiva order to identify their present conditions of teaching and learning. The three schools cover a population of 7.041 students coming from 0, 1,2 socioeconomical strata, including urban and rural schools.

The self-evaluation of the curriculum was carried out in four stages, according to the CIPP model (context, intake, process and product) for curricular evaluation. In each stage, the schools gathered the information through varied instruments like interviews, observations, analisis de huella and questionnaires, which allowed to have a real diagnosis of the curricula.

**Key words:** self-evaluation, model CIPP, public educational institutions.

*Artículo recibido: 25/04/2011      Aprobado: 30/05/2011*

\* Magíster en lingüística aplicada a al enseñanza del inglés. Profesora titular programa Lenguas extranjeras y miembro del grupo de investigación COMUNIQUÉMONOS de la Universidad Surcolombiana. Correo electrónico: gilmazuniga@usco.edu.co

\*\* Magíster en Educación del Tecnológico de Monterrey. Licenciada en Lenguas Modernas y Administración Educativa de la Universidad Surcolombiana. Profesora asistente departamento de Psicopedagogía y miembro del grupo de investigación COMUNIQUÉMONOS de la Universidad Surcolombiana. Correo electrónico: santisofi@gmail.com

## Introducción

La necesidad de hablar una lengua extranjera se ha convertido en un hecho imperativo en los últimos años; de ahí que los colombianos tengan que asumir este importante reto para responder a las crecientes demandas de un mundo cada vez más globalizado y a las necesidades de fortalecer la competitividad nacional. El inglés es la lengua de la comunicación internacional. Así lo señala Crystal (2000), quien sostiene que más de 1.5 billones de personas hablan inglés como primera, segunda o lengua extranjera, siendo menor el número de nativos y mayor el número de personas de otras lenguas con competencias en esta lengua.

De allí que las entidades gubernamentales y educativas hayan emprendido diferentes acciones tendientes al desarrollo de competencias en esta lengua puesto que el aprendizaje de una segunda lengua se plantea en muchos programas y proyectos como una necesidad para adquirir habilidades que brindarán mejores posibilidades laborales y de calidad de vida para aquellas personas que demuestren dominio del idioma.

En Colombia, al igual que en muchos otros países de Latinoamérica se han adoptado políticas educativas que buscan mejorar la calidad del aprendizaje del inglés. El bilingüismo empezó a tomar auge en Colombia a partir de la Ley 115 de 1994 que establece como uno de los principales objetivos, el aprendizaje de una lengua extranjera. En el año 2005, el Ministerio de Educación Nacional (MEN) propuso en el plan visión 2019, el Programa Nacional de Bilingüismo, cuyo objetivo primordial es que para el año 2019, los colombianos hayan logrado un determinado nivel de bilingüismo. En esta tarea juegan un papel decisivo los docentes y las instituciones educativas públicas y privadas, y todos los niveles que forman parte del sistema: desde preescolar hasta el superior.

De acuerdo con el MEN, “el bilingüismo se refiere a los diferentes grados de dominio con los que un individuo logra comunicarse en más de una lengua y una cultura. Estos diversos grados dependen del contexto en el cual se desenvuelve cada persona. Así pues, según el uso que se haga de otras lenguas distintas de la materna, éstas adquieren el carácter de segunda lengua o de lengua extranjera” (MEN, 2006).

Dentro de las acciones tendientes al logro del bilingüismo, el Ministerio de Educación Nacional (MEN)

publicó los “Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: Inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto!” Estos corresponden a los estándares básicos que deben atender los docentes para que sus estudiantes alcancen los niveles propuestos por el Marco Común Europeo, regulando así el proceso educativo en lengua extranjera en Colombia.

Para cumplir con los objetivos de volver bilingüe a Colombia, es necesario unificar criterios en torno al currículo y a las metas de aprendizaje, tener en cuenta los procesos metodológicos y pedagógicos para que el aprendizaje del inglés como lengua extranjera sea verdaderamente efectivo. Por otro lado, los nuevos proyectos deben enfrentar las problemáticas que tradicionalmente presenta esta área, tales como la escasa intensidad horaria, el gran número de estudiantes por curso, la baja competencia comunicativa de los docentes y la carencia de materiales adecuados para su aprendizaje, así como también la presencia de programas de desarrollo docente no pertinentes al contexto nuestro; problemáticas identificadas ampliamente por académicos nacionales (Sánchez y Obando, 2009, Cárdenas, 2007).

Para establecer las metas y niveles de dominio del inglés, el Ministerio de Educación Nacional adoptó el Marco Común Europeo (MCE) como punto de referencia, partiendo del grado cero. Se espera que los docentes de inglés de grado cero a once adquieran un nivel B2 para el año 2019. Por otro lado, pretende que los docentes de primaria que no tienen formación en inglés adquieran un nivel A2. El proyecto señala como meta mínima para los estudiantes que terminen el último grado de bachillerato, el nivel B2; los docentes de idiomas que se gradúen adquieran un nivel C1 y los estudiantes que terminen la educación superior lleguen a un nivel B2.

Niveles de desempeño en el Marco Común Europeo.  
Adaptación del Ministerio de Educación Nacional

Impulsadas por el MEN, varias Secretarías de Educación departamentales y municipales han iniciado proyectos de bilingüismo con el fin de desarrollar las políticas nacionales. En Neiva, por ejemplo, en el año 2007, se inició el proyecto “*Neiva Speaks English - A step towards the Future*”. Dentro de sus acciones contempló la implementación de varios programas piloto, entre ellos el establecimiento de instituciones modelo. Con este objetivo, se diseñó un convenio con el Grupo de investigación COMUNIQUÉMONOS, de la Licenciatura en Lenguas

**Tabla 1.** Niveles de desempeño adaptados por MEN.

Usuario MCE	Nivel de desempeño	Subdivisiones de niveles de desempeño Ministerio de Educación de Colombia	Grados de escolaridad
Usuario proficiente	C2 C1	C2 Avanzado C1 Pre-avanzado	— Egresados programas de lenguas
Usuario independiente	B2 B1	B2 Intermedio B1.2 Pre-intermedio 2 B1.1 Pre-intermedio 1	Profesionales 10° a 11° 8° a 9°
Usuario Básico	A2  A1	A2.2 Básico 2 A2.1 Básico 1 Principiante	6° a 7° 4° a 5° 1° a 3°

Extranjeras de la Universidad Surcolombiana, para coordinar la realización de la autoevaluación de tres instituciones públicas de la ciudad de Neiva.

Las tres instituciones educativas de la ciudad de Neiva, de carácter público, con una población estudiantil que proviene de los estratos más vulnerables de la sociedad por cuanto alberga gran población de desplazados, y no cuentan con la mismas oportunidades ni las mismas condiciones que tienen estratos más altos de acceder a cursos de capacitación en instituciones tanto públicas como privadas que permitan mejorar su nivel de inglés ya que son de zonas marginales y rurales de la ciudad de Neiva.

Estas instituciones han mostrado especial interés en articular su currículo de inglés dado el potencial que el bilingüismo puede aportar a sus estudiantes mediante elementos que les permitan mejorar sus aspiraciones laborales, debido a que el inglés se ha convertido en un requisito indispensable para el crecimiento personal y profesional.

Dentro del proyecto cada una de las tres instituciones revisó su currículo de inglés tanto formal como real con el fin de dar respuesta al siguiente interrogante: **¿Cuál es la situación actual del currículo de inglés en tres instituciones educativas públicas de la ciudad de Neiva en relación con los lineamientos del programa de bilingüismo del Ministerio de Educación Nacional?** Esa pregunta general conllevó las siguientes subpreguntas:

- ¿Cuáles son las políticas institucionales en relación al área de inglés?

- ¿Cuál es el nivel de inglés de los docentes y de los estudiantes en relación con los estándares establecidos por el MEN?
- ¿Cuál es la actitud de la comunidad educativa con relación al área de inglés?
- ¿Con qué recursos bibliográficos y tecnológicos cuenta la institución?
- ¿Cuáles son las prácticas pedagógicas predominantes y cómo contribuyen al desarrollo de la competencia comunicativa?

## Metodología

Con el fin de obtener la información requerida para resolver las preguntas de investigación se seleccionó como enfoque metodológico la investigación cualitativa, la cual utiliza instrumentos que permiten observar el fenómeno en profundidad.

Con esta investigación se pretendió dar respuesta progresiva a cada una de las preguntas planteadas mediante la confrontación con la realidad, la cual, según Sandoval (2002), emerge de la interacción del investigador con los actores de los procesos y las realidades socioculturales y personales objeto de análisis, así como del análisis de la documentación teórica, pertinente y disponible.

Una vez recolectada la información por medio de entrevistas, cuestionarios, análisis de huella y observaciones

se trianguló para así dar mayor seguridad al investigador y ampliar la solidez de las pruebas.

**Escenarios.** Las tres instituciones educativas seleccionadas son instituciones de carácter público que ofrecen educación formal, desde preescolar hasta grado once, en diferentes jornadas, a alumnos de diferentes sectores de la ciudad de Neiva.

Dentro de cada institución la asignatura de inglés corresponde al área de humanidades con una intensidad horaria de una hora en básica primaria, tres en básica secundaria y 2 en la media. Para el desarrollo académico de la asignatura ninguna de las tres instituciones cuenta con profesor especializado de inglés en preescolar y primaria; y para el caso de secundaria, la institución N°1 cuenta con un total de ocho profesores; la Institución N° 2, con cinco y la Institución N° 3, con cuatro profesores.

A continuación se presenta la tabla 2 que muestra como está distribuida la población estudiantil de cada institución educativa en el año 2008.

**Participantes.** Para el caso particular de esta investigación donde se buscó establecer si el currículo del área de inglés responde a los lineamientos del Programa Nacional de Bilingüismo del Ministerio de Educación Nacional se eligieron como participantes los alumnos de las jornadas mañana y tarde, los docentes de inglés, los padres de familia y los rectores de cada una de las tres instituciones. Para la elección de los participantes es importante destacar que dentro de la investigación cualitativa estos se toma en el campo ya que es la información obtenida la que da la pauta (Salamanca y Martín-Crespo, 2007). Y por tratarse de participantes que cumplen con ciertos requisitos, cualquiera puede ser elegido.

De acuerdo al escenario dentro de la investigación cada institución realizó entrevista al rector y a dos profesores de

inglés; encuestas a diez (10) alumnos de diferentes grados y cinco (5) padres de familia; Se aplicaron exámenes estandarizados en los grados séptimo y quinto, así:

- Institución educativa N° 1: dos grupos del grado séptimo y uno del grado quinto.
- Institución educativa N° 2: dos grupos del grado séptimo y dos del grado quinto.
- Institución educativa N° 3: un grupo del grado séptimo y tres grupos del grado quinto.

Igualmente se realizaron observaciones de clases para lo cual se seleccionaron dos profesores de inglés en cada institución a quienes se les observaron tres clases.

**Método de recolección de datos.** Para realizar la autoevaluación del currículo de inglés cada institución adoptó la propuesta de Stufflebeam (1987, citado por Bolívar, 1999). El modelo CIPP cuyas siglas en inglés son: Context (contexto), Input (entrada), Process (proceso) y Product (producto). Con este modelo se realizó un análisis del proyecto, etapa por etapa.

En la etapa 1 (Context) se describe el marco institucional. Para ello se revisó el Proyecto Educativo Institucional (PEI), utilizando como método el análisis de huellas. Se realizó entrevista al rector de la institución y a los docentes de inglés. En la etapa 2 (Input) se analizó el currículo formal de inglés con el método de análisis de huellas. En la etapa 3 (Process) se evaluó el currículo real de inglés para lo cual se realizaron exámenes estandarizados en los grados séptimo y quinto, análisis de huellas a los resultados de las pruebas ICFES 2008, encuesta a los alumnos y padres de familia y observaciones de clases. En la etapa 4 (Product) se realizaron el análisis e interpretación de los resultados obtenidos en las tres etapas anteriores con el fin de iden-

**Tabla 2.** Número de alumnos por institución.

Institución Educativa N° 1		Institución Educativa N° 2		Institución Educativa N° 3	
Jornada mañana	1.264	Jornada mañana	695	Sede principal	1.722
Jornada tarde	1.128	Jornada tarde	442	Sedes urbanas	761
Sección primaria	152	Sección primaria	292	Sedes rurales	210
Sección nocturna	162	Sección primaria	279	Estudiantes sordos	49
		Sección primaria	170		
<b>TOTAL</b>	<b>2.706</b>		<b>1.878</b>		<b>2.742</b>

tificar las debilidades y fortalezas del área en cada una de las instituciones y elaborar un plan de mejoramiento.

## Resultados y discusión

Para lograr un análisis adecuado de la información recopilada a través de diversos instrumentos, se seleccionó el modelo CIPP (context, input, process, product) el cual, etapa por etapa, buscó determinar en qué medida el currículo del área de inglés de cada una de las tres instituciones responde a los lineamientos del Programa Nacional de Bilingüismo del Ministerio de Educación Nacional.

**Evaluación del contexto.** Cada una de las tres instituciones educativas revisó su proyecto educativo Institucional (PEI) mediante el análisis de huellas y la entrevista a los rectores y profesores de inglés.

### Proyecto Educativo Institucional (PEI):

Las tres instituciones expresaron claramente que sus PEI contemplan el estudio de una lengua extranjera.

Las tres instituciones contemplan en sus PEI el desarrollo de competencias comunicativas en inglés lo cual contribuye a la formación integral de sus alumnos. La actitud de los rectores es de total respaldo, reconocen la importancia en la formación integral de los estudiantes, aunque un rector reconoce que el área no ha tenido el respaldo suficiente.

**Evaluación de entrada.** En esta etapa cada institución revisó el currículo formal de inglés para ello utilizaron el método de análisis de huellas donde se establecieron como unidad de medida los criterios de evaluación curricular que son: *secuencia, relación, vigencia y viabili-*

**Tabla 3.** Resultados evaluación contexto.

	Institución No. 1	Institución No. 2	Institución No. 3
Proyecto Educativo Institucional	La institución contempla en sus objetivos y fundamentos la importancia del inglés en la formación integral de sus estudiantes con miras al desarrollo de capacidades cognitivas y humanísticas insertándolos en los proceso de comunicación universal en la economía global y en la apertura cultural.	El PEI estipula que el inglés ayuda al perfeccionamiento del egresado , brindándole herramientas para su desempeño en el mundo real globalizado.	El PEI postula el desarrollo de proceso de pensamiento lógico y raciocinio que le permitan al estudiante alcanzar altos estándares en el proyecto de vida lo cual es coherente con los objetivos del currículo de inglés.
Visión del rector(a)	La rectoría considera que el bilingüismo tiene amplio respaldo y buen desempeño en la institución dados los resultados exitosos de sus estudiantes en actividades escolares y extraescolares en el área.	La rectora resalta la importancia del inglés y por ello ofrece respaldo institucional para su desempeño.	El rector considera que el área se ha consolidado en los últimos años y recibe el apoyo de las directivas instituciones aunque reconoce que no ha sido fuerte en la institución pero que en el futuro debe prestársele mayor apoyo.
Recursos tecnológicos y bibliográficos	Se encuentra gestionando la adquisición de material bibliográfico, videos y equipos tecnológicos debido a que los existentes están deteriorados.	Los materiales bibliográficos son escasos y aunque cuenta con una sala de bilingüismo con 15 computadores, se encuentran en mal estado. Existe una grabadora para toda la institución, un televisor y un DVD	No cuenta con recurso bibliográficos, posee dos grabadoras para toda la institución, no hay sala de bilingüismo y el acceso a los computadores es prácticamente imposible.

*dad*. La *relación* alude al nivel de correspondencia o complementariedad existente entre los componentes de un Plan de Estudios para el logro de aprendizajes. La *secuencia* alude a cómo han sido ordenados en el tiempo las finalidades, los contenidos, las actividades de enseñanza-aprendizaje y las evaluaciones. La *vigencia* alude al grado de actualización científica, cultural y/o psicopedagógica que tienen las finalidades, los contenidos, las actividades de aprendizaje, las estrategias de enseñanza de los maestros, como las modalidades de evaluación que se aplican. La *viabilidad* se refiere a las posibilidades reales de llevar adelante el plan de estudios, para lo cual es necesario revisar las condiciones administrativas y académicas. En la tabla 4 se pueden apreciar los resultados de la evaluación de entrada en cada una de las instituciones.

La evaluación de entrada mostró que en dos instituciones los docentes han diseñado el currículo teniendo en cuenta los nuevos lineamientos del MEN con las correspondientes programaciones por curso. Sin embargo, las tres instituciones señalan como grandes obstáculos para el logro de los objetivos la escasa intensidad horaria la cual varía entre dos y tres horas semanales. Otro obstáculo presente es la carencia de recursos didácticos.

**Evaluación del proceso.** En esta etapa cada institución revisó el currículo real con el fin de determinar si el nivel de inglés de los docentes y los estudiantes está acorde con los establecidos en el Programa Nacional de Bilingüismo; percibir la actitud de la comunidad educativa con relación al área de inglés; las prácticas pedagógicas y el desarrollo de la competencia comunicativa. Para ello se aplicaron exámenes estandarizados, se revisaron los resultados del examen ICFES del último año y se realizaron encuestas, entrevistas y observaciones de clases.

El currículo real, según Stenhouse, citado por Casarini, (1997), es la puesta en práctica del currículo formal con las inevitables y necesarias modificaciones, que requiere la contrastación y ajuste entre un plan curricular y la realidad del aula. A continuación se presentan los resultados de cada uno de los aspectos revisados durante esta etapa.

#### *Nivel de inglés de los docentes y estudiantes*

Nivel de inglés de los docentes. Según las políticas del Programa Nacional de Bilingüismo los profesores que enseñan Inglés en básica secundaria deben alcanzar un nivel mínimo de B2 de acuerdo con los niveles estableci-

**Tabla 4.** Resultados evaluación currículo formal.

	<b>Institución Educativa No. 1</b>	<b>Institución Educativa No. 2</b>	<b>Institución educativa No. 3</b>
El Currículo de inglés	Los componentes del currículo, los objetivos, contenidos y actividades de evaluación guardan, relación y secuencia lógica regularmente aceptable, especialmente en la primaria.	En educación básica y media, el currículo se encuentra en proceso de actualización de acuerdo con los requerimientos del Ministerio de Educación Nacional, mientras en primaria existe un currículo acorde con los nuevos lineamientos.	El grado de relación y secuencia existente entre los componentes del currículo es regularmente aceptable debido a la falta de relación entre los objetivos, los contenidos, las actividades y la evaluación de los cursos. La vigencia de los contenidos es aceptable por cuanto se han diseñado teniendo en cuenta los estándares para el área.
Programaciones por curso	Son poco viables debido a la escasa intensidad horaria, la carencia de docentes capacitados especialmente en primaria y la falta de recursos didácticos.	Son viables por cuanto existe secuencia entre los diferentes cursos, aunque no existen docentes capacitados, especialmente en primaria.	La viabilidad de las programaciones es escasamente aceptable debido a diferentes factores como la baja intensidad horaria, el número de estudiantes y la falta de recursos.

dos por el Marco Común Europeo. En la tabla 5 podemos apreciar los resultados del nivel de inglés de los docentes de cada una de las instituciones.

Nivel de inglés de los estudiantes. Según los Estándares básicos de competencias en Lenguas extranjeras establecidos por el Ministerio de Educación Nacional, basados en los niveles del Marco Común Europeo, el inglés se agrupa en conjuntos de grados, así:

- De Primero a Tercero, nivel A1
- De Cuarto a Quinto, nivel A2.1
- De Sexto a Séptimo, nivel A2.2
- De Octavo a Noveno, nivel B1.1
- De Décimo a Undécimo, nivel B1.2

Para determinar el nivel de inglés de los estudiantes se aplicaron exámenes estandarizados, así: en el grado quinto, Prueba Mover, grado séptimo, prueba KET y para el grado once se revisaron los resultados del examen

ICFES 2008, basado en la prueba PET. Antes de aplicar cada una de las pruebas Mover y KET se realizó un simulacro con el fin de familiarizar a los estudiantes con dicha prueba. Los exámenes Mover y KET son exámenes estandarizados de Cambridge University y están diseñados para medir los diferentes niveles de acuerdo con los referentes del Marco Común Europeo. En la tabla 6 se puede apreciar el nivel de inglés de los estudiantes en cada una de las instituciones.

El nivel de inglés alcanzado por los estudiantes es bajo, lo cual no es difícil de predecir dadas las características de la conducta de entrada: docentes con bajo nivel de inglés, baja intensidad horaria, y número elevado de estudiantes por grupo (40 en promedio).

Paradójicamente, los estudiantes con menor desempeño en los exámenes aplicados es la institución No. 3, la cual cuenta con el mayor número de docentes en nivel intermedio y avanzado. Estos rendimientos concuer-

**Tabla 5.** Nivel de inglés de los docentes de inglés.

	Institución educativa No. 1	Institución educativa No. 2	Institución Educativa No. 3
Docentes en nivel avanzado	0	0	5%
Docentes en nivel intermedio B1 B2	25%	80%	75%
Docentes en nivel principiante	75%	20%	0%
Docentes con pregrado en lengua extranjera	50%	40%	75%
Docentes con pregrado en otras áreas	50%	60%	25%

**Tabla 6.** Nivel de inglés de los estudiantes.

	Institución educativa No. 1	Institución educativa No. 2	Institución Educativa No. 3
No. de estudiantes de grado 11 en el nivel esperado: B1.2	7%	5%	4%
No. de estudiantes de grado séptimo en el nivel esperado A2.2	9%	7%	0
No. de estudiantes de quinto grado en el nivel esperado A1	4%	2%	0

dan con los aspectos identificados en la conducta de entrada, la cual señaló que en esta institución existe poco respaldo institucional, menor intensidad horaria, carencia casi total de recursos didácticos y ausencia de actividades extracurriculares las cuales crean un ambiente de motivación.

**Actitud de la comunidad educativa.** Para percibir la actitud de la comunidad educativa con relación al área de inglés se realizaron encuestas a los alumnos, padres de familia, entrevista al rector y a los profesores al igual que observaciones de clases en las tres instituciones. Dentro de cada institución se analizó la actitud de los alumnos, de los padres de familia y del rector.

**Actitud de los alumnos.** Para analizar este aspecto se tuvieron en cuenta los resultados de la pregunta cinco de entrevista a los docentes, preguntas 1 y 2 de encuesta a estudiantes, pregunta dos de encuesta a padres de familia y aspecto 13 de la ficha de observación.

**Las prácticas pedagógicas y el desarrollo de la competencia comunicativa.** Para ver el desarrollo de la competencia comunicativa en el área de inglés se realizaron entrevistas a los profesores, encuesta a los estudiantes y observaciones de clases. Para analizar este aspecto se tuvieron en cuenta los resultados de las preguntas seis y siete de entrevista a los profesores, preguntas

tres y cuatro de encuesta a los estudiantes y la guía de observación.

Aunque los profesores manifiestan conceptos claros sobre las metodologías comunicativas, hay predominio de actividades tendientes a la preparación de exámenes (Institución No. 1), tales como ejercicios de comprensión de lectura y gramática. Hubo escasa interacción de los estudiantes en pares y grupos y uso frecuente del español para el manejo de la clase; estos aspectos no favorecen el desarrollo de la competencia comunicativa.

**Evaluación del producto.** En esta etapa se analizaron los datos obtenidos en las tres etapas anteriores con el fin de identificar las debilidades y fortalezas del área en las instituciones. Estos aspectos sirvieron de base para que cada institución elaborara un plan de mejoramiento lo que dio como resultado la creación de la media técnica en inglés de las instituciones educativas 1 y 2. A continuación se presentan las debilidades y fortalezas encontradas en forma general en las instituciones, teniendo en cuenta los objetivos del presente proyecto:

### Fortalezas

- Compromiso por parte de los docentes del área en su formación continua, hecho que se evidencia en la asistencia a la capacitación docente que adelanta el Programa

**Tabla 7.** Actitud de los alumnos.

	Institución Educativa No. 1	Institución Educativa No. 2	Institución educativa No. 3
Actitud de los estudiantes	El 60% de los estudiantes cuenta el inglés dentro de sus asignaturas favoritas y considera que es un componente importante para el éxito en su vida. En las observaciones de clase se notó apatía hacia la clase debido a la rutina de las clases concentradas en la preparación de exámenes de estado.	El 40% considera el inglés importante en su formación par ala vida.	El 60 % incluye el inglés entre sus materias favoritas y resaltan la variedad de actividades dentro de las clases.
Actitud de los padres de familia	El 100% de los padres de familia encuestados es consciente de la importancia del inglés, aunque no conocen el currículo ni lo que se espera que aprendan sus hijas.	El 100% de los padres de familia son conscientes de la importancia del inglés aunque solo el 20% conoce lo que deben aprender sus hijos. No conocen los recursos con que cuenta la institución.	El 80% de los padres son manifiestan motivación hacia el aprendizaje del inglés, aunque desconocen el perfil de cada curso y los recurso con que cuenta el área.

Municipal de Bilingüismo, especialmente en las instituciones educativas N° 1 y 2.

- Apoyo por parte de las directivas de la institución en las diferentes actividades programadas por el área, en las instituciones educativas 1 y 2.
- Las instituciones educativas 1 y 2 realizan actividades extra-clase lo cual favorece la motivación y el desempeño de los estudiantes.
- La institución educativa N° 3 posee dos docentes con estudios de maestría en didáctica del inglés, lo cual se espera, contribuya a un mejor desempeño de los estudiantes en el futuro.
- Conciencia de la comunidad educativa, directivos, docentes, estudiantes y padres de familia sobre la necesidad de apoyar el área debido a su importancia en la formación integral del estudiante.

### Debilidades

- Carencia de recursos tecnológicos y materiales didácticos para procurar ambientes bilingües; los existentes están deteriorados o son insuficientes. Además falta conocimiento en el manejo de los

equipos y medios tecnológicos por parte de los docentes.

- Los cursos son numerosos con un promedio de 40 estudiantes.
- Intensidad horaria semanal baja. De 2 a 3 horas semanales en secundaria y una o cero en primaria, en algunos casos.
- Falta de articulación y secuencia de los contenidos y objetivos en las programaciones por curso.
- Carencia de docentes capacitados, especialmente en los niveles de preescolar y primaria, hecho que se evidencia en un nivel muy bajo de inglés por parte de los estudiantes en estos niveles.
- Los estudiantes en muchas ocasiones muestran apatía por las labores académicas y el desarrollo de actividades dentro y fuera del aula. Lo que se ve reflejado en un bajo desempeño en las pruebas ICFES
- Falta de acompañamiento por parte de los padres de familia aunque los entrevistados mostraron una actitud positiva hacia el aprendizaje del inglés.
- El nivel de inglés de los docentes, en general, es bajo.

**Tabla 8.** Las prácticas pedagógicas.

	Institución educativa No. 1	Institución educativa No. 2	Institución educativa No. 3
Desarrollo de la competencia comunicativa	Los docentes consideran que sus clases son comunicativas, sin embargo, la mayoría de las clases se centran en comprensión de lectura y gramática	Los estudiantes participaron en variedad de actividades en todas las habilidades lingüísticas. Manifiestan que las actividades son variadas e innovadoras	Los docentes poseen amplio dominio teórico de las metodologías comunicativas. Para los estudiantes, las clases son participativas y variadas.
Uso de planeación de clases	No escritas	No escritas	No escritas
Habilidades lingüísticas desarrolladas en clase	Principalmente comprensión de lectura y gramática como preparación para los exámenes de estado	Ejercicios en todas las habilidades lingüísticas	Ejercicios en todas las habilidades lingüísticas
Uso de la lengua inglesa	Uso frecuente del inglés	Uso del inglés limitado a las explicaciones	Poco uso del inglés
Materiales utilizados	Material impreso	Fotocopias	Fotocopias, grabadoras
Interacción en pares o grupos	Poco frecuente en las clases observadas	Poco frecuente	Poco frecuente

- El desempeño de los estudiantes en las diferentes pruebas fue bajo.
- La institución educativa No. 3 posee dos docentes con estudios de maestría en didáctica del inglés, sin embargo fue allí donde los estudiantes obtuvieron más bajos resultados. Esta institución presentó menor intensidad horaria, menos recursos didácticos y ausencia de actividades extra-clase.
- Las metodologías de clase se centran en gran parte en la preparación de los estudiantes para las pruebas de estado, afectando la motivación pues las clases son monótonas, rutinarias centradas en comprensión de lectura y gramática.

## Conclusiones

Una de las dificultades encontradas en el contexto de la educación en Colombia según Sánchez & Obando (2008), es la cantidad de estudiantes que hay por salón de clase, lo cual afecta significativamente el aprendizaje de una segunda lengua. Respecto a este tema Brown (2001) señala que existen dificultades pedagógicas al manejar grupos muy numerosos cuando se enseña una segunda lengua ya que no hay mucha efectividad en los procesos de aprendizaje de los estudiantes; por otro lado, el manejo de grupo puede tornarse difícil en la parte disciplinaria y en el desarrollo de actividades que son imposibles de realizar exitosamente. Además, el autor define que la calidad de las relaciones entre el docente y los estudiantes no es adecuada ya que no existe la posibilidad de hacer un seguimiento individual según las necesidades de cada estudiante.

Otros obstáculos que se evidencian en la auto-evaluación de los currículos son la escasa intensidad horaria, y la carencia de recursos didácticos. Mientras no exista un tiempo suficiente, difícilmente se podrán alcanzar las metas propuestas para el año 2019. Igualmente la carencia de recursos mínimos tales como un texto escolar, grabadoras y videos dificultan la creación de condiciones favorables para el desarrollo de la competencia comunicativa.

Para garantizar el logro de convertir a Colombia en un país realmente bilingüe, se deben involucrar todos los actores que integran la comunidad educativa, directivos, docentes, estudiantes y padres de familia. Se requiere

además, hacer cambios estructurales, no sólo en lo que se refiere a una mayor capacitación docente sino también en la adquisición de recursos físicos y tecnológicos que son los mayores pilares para reforzar el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera.

Las metas específicas del Proyecto de Bilingüismo en Colombia que pretenden mejorar el nivel del aprendizaje y la enseñanza del inglés en todos los niveles de educación se lograrán difícilmente en el año 2019 a menos que cambien los factores que forman parte del currículo: objetivos y metas claras, docentes en permanente desarrollo profesional, estudiantes motivados, recursos bibliográficos y tecnológicos suficientes, intensidad horaria adecuada, grupos pequeños y respaldo institucional y de los padres de familia.

Con relación a los resultados obtenidos, se puede concluir que el currículo del área de Inglés en las tres instituciones educativas no responde a los lineamientos del programa de Bilingüismo del Ministerio de Educación Nacional ya que el nivel de los estudiantes, sobre todo en los niveles de preescolar y primaria, es muy bajo debido en gran medida a que no existen profesores especializados en el área. En el caso de secundaria y media también es bajo, razón que se le atribuye a las pocas bases con que viene de primaria, la baja intensidad horaria, el gran número de estudiantes por curso y la falta de material didáctico y tecnológico de apoyo. Con relación al nivel de inglés de los profesores se puede decir que es aceptable pues el 75% de los profesores de la Institución educativa N° 3, el 12.5% de la Institución educativa N° 1 y el 20% de la Institución educativa N° 2 tiene el nivel B2 del Marco Común Europeo, que es el requerido. Pero hay que destacar que el 100% de los profesores de las instituciones educativas 1 y 2 están participando en la capacitación y diferentes actividades ofrecidas por el Programa Municipal de Bilingüismo con el fin de alcanzar el nivel requerido.

## Referencias bibliográficas

Bolívar, B. A. 1999. Diseño, desarrollo e innovación del curriculum. Síntesis: Madrid, España. (p. 378-379)

Brown, J. D. 1995. *Principles of language learning teaching* 3a. edición. Englewood cliffs: NJ: Prentice Hall Regents.

Cárdenas, Melba Libia. 2006. Universidad Nacional de Colombia & ASOCOPI, Asociación Colombiana de Profe-

sores de Inglés. (19th Annual Conference in ELT. Australia. Colombia Bilingüe: ¿Estamos Listos? ¿Qué se necesita?)

Crystal, D. 2000. English as a global language. Cambridge: Cambridge University Press.

Casarini, M. 1997. *Teoría y diseño curricular*. Monterrey, México: Ed.Trillas.

Marco Común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Consejo de Europa para la publicación en inglés y francés. Primera Edición. Junio 2002.

Ministerio de Educación Nacional. Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras. Formar en Lenguas Extranjeras: ¡El Reto! Serie guías No. 22. 2006.

\_\_\_\_\_. 2006. Lineamientos curriculares idiomas extranjeros.

\_\_\_\_\_. Visión Colombia 2019. Visión educación propuesta para discusión. Primera Edición. Numerales 61, 62. Bogotá, 2006.

Sánchez Solarte, Ana Clara & Obando Guerrero, Gabriel Vicente. Is Colombia Ready for Bilingualism? Profile Magazine (online) Jan/June 2008. No. 9. Sánchez y Obando 2009.

Sandoval, C. 2002. *Investigación cualitativa*. Arfo editores e impresores LTDA. Bogotá. Colombia

Salamanca, A y Martín-Crespo, C. 2007. *El muestreo en la investigación cualitativa*. Recuperado el 8 de noviembre de 2007 en: [http://www.fuden.es/FICHEROS\\_ADMINISTRADOR/F\\_METODOLOGICA/FMetodologica\\_27.pdf](http://www.fuden.es/FICHEROS_ADMINISTRADOR/F_METODOLOGICA/FMetodologica_27.pdf)

